

Torrents

TORRENT DE L'ALBA

11 d'agost de 1716. Capbreus de St. Pere Cercada sobre la parròquia de St. Mateu de Joanet. En els límits del mas Masó s'esmenta el Torrent de l'Alba ADV, Fons parroquial de Joanet

ALBA 'aurora', 'túnica blanca de sacerdot', de l'antic adjectiu *alb*, *alba*, que és sinònim i prové del llatí ALBUS, -A, -UM, 'blanc'. 1a. doc.: s. XIII.
(V. I, pàg. 137, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DE LES ALZINES

17 de maig de 1573. Capbreu de la Sra. marquesa de Castellodosrius. Salvi Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, reconeix tenir una possessió de terra boscosa en aquesta parròquia, en el lloc anomenat la Fàbrega de St. Hilari, la qual afronta a occident amb el Torrent de les Alzines.
AHMA, Fons marquesos de Castellodosrius.

TORRENT DE L'ARTIGA D'EN QUADRES

12 d'abril de 1556. Venda atorgada per en Cortina, pagès d'Arbúcies, a favor d'en Regàs de Lliors, d'una possessió de terra en el lloc anomenat Puig Llobí, on trenca el Torrent de l'Artiga d'en Quadres.
Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

ARTIGA, tros de terra en què ha arrebatat les mates i bosc, per conrear-lo, mot comú amb la llengua d'oc, l'aragonès i el való, d'origen pre-romà, de família incerta: els indicis d'enllaç amb les llengües indoeuropees i àdhuc amb el base són poc convinents i no manquen arguments per creure que vingui d'un estat europeu anterior a aquella família i fins potser a la d'aquesta llengua. 1a. doc.: doc. de 978, i ja en un doc. del Llemosí de 926.
(V. I, pàg. 439, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DEL BALLOT

11 d'agost de 1716. Capbreus del monestir de St. Pere Cercada sobre la par. de Joanet. En les afron-

tacions del mas la Masó s'hi troba el torrent del Ballot.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

BALLOT, llinatge existent a Argentona, Terrassa, Vic, etc.
(V. II, pàg. 251, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE BASÚS

28 de maig de 1760. Retificació atorgada pel Batlle General del Principat de Catalunya a favor de Jaume Aulet, pagès d'Arbúcies, la facultat i ampliament privatiu de pendre l'aigua que discorre del torrent o riera anomenada de l'Aulet, des de la resclosa del Molí de l'Aulet, fins al Pla de les Arenes i el torrent de la Galtera anomenat vulgarment Basús.
Fons patrimonial de ca n'Aulet d'Arbúcies.

BASÚS, dins de BAIXAR; trobem que aquest mot prové del llatí vulgar BASSIARE, derivat del llatí vulgar i tardà BASSUS, d'on prové el nostre adjectiu *baix*, però que possiblement podria haver donat aquest topònim. La 1a doc. que en tenim és en diversos textos de la segona meitat del s. XIII.
(V. I, pàg. 555, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DEL BOTIFARRÓ

29 de setembre de 1660. Establiment atorgat per Miquel Puig, pagès de la parròquia d'Arbúcies a favor del Rn. Joan Francesc Pau Regàs, d'un tros de terra de l'heretat del mas Puig, en el lloc anomenat puig Bacó, que afronta a migdia amb l'anomenat Torrent del Botifarró.
ADV, Fons parroquial de Joanet.

BOTIFARRÓ, més que un derivat de *bot*, sembla que es tracta d'una formació parasintètica composta de *botir* (amb el seu inseparable *embotir*, *embotit*) i *farro* i tota la seva família. *Botifarr-* tingué primitivament valor verbal i formació parasintètica com

tenim en el verb *embotifarrar*, en realitat tan originaris com el substantiu *botifarra*, nom d'una varietat d'embotits típics de les terres catalanes, que ja trobem de finals del s. XIV.

(V. I, pàg. 171, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DE CAL GALL

19 de novembre de 1877. Inventari atorgat per Agustí Masferrer i Solà dels béns que al morir deixà el seu pare Josep Masferrer i Clopés. Entre altres coses es troba una peça de terra en part plantada de castanyers per rodells, part d'oliveres, part de vinya i part de prat i de cultiu anomenada de Cal Gall, afrontant a cers amb el Torrent de Cal Gall.

Fons patrimonial de la família Masferrer (can Del-
fi).

TORRENT DE CAMÍ DE VAQUES

4 d'octubre de 1565. Venda atorgada per Francesc Regàs de Lliors, a favor d'en Serra d'Arbúcies, tot el fajolà que té en aquella peça de terra, que és sota el torrent de Camí de Vaques.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

TORRENT DEL CANAL

22 de març de 1644. Reconeixença atorgada per Antoni Fogueres del Molí, a favor de Jaume Pujals, per la quitació de dues peces de terra, una de les quals és el camp del mas Oller, que afronta a migdia amb la riera de Ridaboix, seguint el Torrent del Canal.

Fons patrimonial Torres Pujals.

TORRENT DE LA CANAL

4 de setembre de 1581. Capbreus de les rendes de la Rectoria d'Arbúcies. Giral Congost reconeix tenir sota domini directe del rector una possessió de terra boscosa en el lloc anomenat la Roca, antigament Margarida, que afronta a occident amb el Torrent de la Canal. Segons l'escriptura seria el de can Pairana.

APA, Institución, demarcación y alodios de la parroquia de Arbucias.

TORRENT DE CANYAMÀS

23 d'octubre de 1623. Plet entre el rector d'Arbúcies amb el de St. Feliu sobre el delme de diveses peces de terra de les propietats de Mollfulleda, mas Juià i Fogueres de Montsoriu. En la propietat de Mollfulleda s'esmenta el Torrent de Canyamàs. APA, Lligall de delmes.

CANYAMÀS. CANEMÀS, roba feta d'estopa de cànem. 1a. doc.: 1331 (Capmany). Derivat de *cànem*, amb el sufix *-às*.

(V. II, pàg. 916, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT CANYET

Afluent de la riera de Riudecòs, que té el seu origen a sota el Pla de Vilafort, en la par. de Joanet.

CANYET, lloc o paratge poblat de canyes. Planta arundinàcia. Lloc on són soterrades les bèsties. Del llatí CANNETUM i derivat diminutiu de CANYA. Llinatge existent a La Bisbal, Girona, Vidreres, etc. (V. II, pàg. 941, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DELS CAPELLANS

11 d'abril de 1677. Establiment atorgat per Pere Castanyer a favor de Joan Matamalella, sastre de la vila d'Arbúcies, d'un pati situat a la vora de la casa d'en Castanyer, que va des del camí Ral fins el torrent dels Capellans.

APA

TORRENT DE CASALEDES

5 de juny de 1537. Confessió feta per Vicens Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, a favor del vescomte de Cabrera, sobre les possessions que té sota domini directe d'aquest senyor. En les afrontacions del mas Coll s'esmenta el Torrent de Casaleda.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DE CAN CASSÓ

8 de juny de 1888. Venda atorgada per Joaquim Godori, en qualitat d'apoderat de Na Maria de las Nieves Galvey i Rouch, a favor de Ricard Cortada i

Josep Pascual, en qualitat de batlle i regidor síndic de l'ajuntament de la vila d'Arbúcies, duna parcel·la de terreny compresa entre el carrer de Magnes i la carretera de St. Hilari. Formava part de la finca de la casa amb jardí situada en el carrer de Magnes, afrontant a orient mitjançant el Torrent de can Cassó. La casa avui és el convent de les Germanes Hospitalàries, i el torrent està tapat.

Fons patrimonial de la família Torres Pujals.

TORRENT DE CASTANILLA

Agost de 1309. Concessió atorgada pels vescomtes de Cabrera a favor d'Arnau Puig, pagès d'Arbúcies, de fer un molí en la riera d'Arbúcies des del Torrent de *Castañilla* fins al Torrent de Ridorsa, en el lloc que ell vulgui.

AHMA, Drets d'aigua.

CASTANILLA, probablement del llatí CASTANEA, derivat del grec. 1a. doc.: s. XIII, *Costums de Tortosa*. Com a col·lectiu el més antic, format amb –ETUM, fou *Castanyet*, conservat com a nom d'un llogaret entre Sta. Coloma de Farners i Osor-Sant Hilari; d'aquí el diminutiu *Castanyadell*. (Torrent de *Castañilla* > castanya).

(V. II, pàg. 624, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DE CASTELLAR

23 d'abril de 1579. Capbreus de la Rectoria d'Arbúcies. Antoni Quadres i Alfons Quadres, pare i fill, pagesos de la par. d'Arbúcies, reconeixen tenir entre altres coses sota domini directe de la Rectoria, una possessió de terra boscosa en el lloc anomenat Torrent de Castellà, el qual afronta a orient amb el torrent que discorre de Coll de Castellà a migdia, amb aquest torrent.

APA, Institución, demarcación y alodios de la parroquia de Arbucias.

TORRENT DE COLL DE REVELL

7 d'octubre de 1889. En l'acta de partió i amolloament del terme municipal d'Arbúcies amb el d'Espinelves és mencionat el Torrent Coll de Revell.

AHMA

TORRENT DEL CONGOST

Maig de 1302. Concessió atorgada per Bernat Vi-lar, vicari i procurador del vescomtat de Cabrera, a favor d'Arnau Puig, de prendre l'aigua en el lloc anomenat Margarida, pel molí que pot fer i edificar de nou en el lloc que ell vulgui, des del Torrent del Congost.

AHMA, Drets d'aigües.

TORRENT DE CONY

Febrer de 1627. En les anotacions que fa en Regàs de Lliors sobre el botatge de les Agudes diu que la parròquia d'Arbúcies comença al Torrent de Cony o camí de Vaques envers Santa Fe.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual II

CONY, del llatí CUNNU.

(V. III, pàg. 491, *Diccionari Català-Valencià-Bale- ar*, Alcover-Moll)

TORRENT CORTINA

7 de novembre de 1889. Acta de partió i amolloament del terme municipal d'Arbúcies amb el de Sant Miquel de Cladells. Després de l'Aulet de la Cortina es troba la unió dels torrents Cortina i Sot de l'Infern.

AHMA

TORRENT DE LA CREU DE LES GATONERES

1 de juny de 1619. Establiment atorgat per Francesc Regàs de Lliors a favor de Pau Torrent, habitant de Lliors, d'un tros de terra en el lloc anomenat les Guans, afrontant a tramuntana amb el Torrent de la Creu de les Gatonerres.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

TORRENT DESVERN

9 de febrer de 1343. Capbreus de la Rectoria d'Arbúcies. Pere de Pi i Elisenda, sa muller, de la Celleria d'Arbúcies, reconeixen tenir sota domini directe de l'alou de la Rectoria dues cases juntes amb un tros de terra, que afronten a migdia amb el Torrent anomenat Desvern. Avui és conegut per Torrent dels Capellans.

APA, Institución, demarcación y alodios de la parroquia de Arbucias.

TORRENT DE LA DEvesa D'EN VIDAL

15 de febrer de 1613. Establiment emfitèutic atorgat per Francesc Regàs de Lliors, a favor de Joan Pelligot, àlies Pujol, d'una peça de terra situada en la par. de Lliors, en el lloc anomenat el Gat Blanc, que afronta a ponent i tramuntana amb l'aulet del Campàs, fins arribar al Torrent de la Devesa d'en Vidal.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

TORRENT DE FÀBREGA

30 de desembre de 1406. Venda perpètua atorgada per Joan de Palafoll, d'Arbúcies, propietari del mas Fàbrega de la mateixa par. a favor de Guillem Roquer, prevere, d'una peça de terra boscosa en el lloc anomenat Torrent de Fàbrega, prop del mas Montplet. Avui el coneixem com a torrent del Palau.

AHMA, Genealogia i crònica de la casa Roquer d'Arbúcies

TORRENT DE CAN FÈLIX

22 de novembre de 1875. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta la casa de can Lleonart, que afronta a migdia amb el Torrent anomenat de can Fèlix, abans dels Capellans i que actualment és conegut altra vegada amb aquest mateix nom antic.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart

10 de juliol de 1888. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta la casa de can Lleonart, que afronta a migdia amb el Torrent anomenat de can Fèlix, abans dels Capellans.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart.

TORRENT DE FERRER

12 de juny de 1437. Confessió feta per Pere Llorenç Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, a favor del vescomte de Cabrera, de les possessions que té sota

domini directe d'aquest vescomte. En les afrontacions d'una peça de terra s'esmenta a la part de migdia el Torrent de Ferrer, "*Rivo de Ferreys*".

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DE LES FIGUERES

22 de maig de 1573. Capbreu dels CastellDOSRIUS. Antoni Quadres, pagès d'Arbúcies, reconeix tenir sota domini directe d'aquests senyors, una possessió de terra boscosa, situada en la par. d'Arbúcies, en el lloc anomenat Torrent de les Figueres, (dit més endavant de la Figuera, -APA 1579-) afrontant amb en Morer i en Fogueres de Montsoriu.

AHMA, Fons marquesos de CastellDOSRIUS.

TORRENT DE FOGUERES DE MONTSORIU

18 d'agost de 1646. Capbreus dels CastellDOSRIUS. Rafel Roch i Pendó reconeix tenir sota domini directe dels CastellDOSRIUS, un tros de terra boscosa en el lloc anomenat Torrent dels Llorers, que afronta a orient en part amb el Torrent de Fogueres de Montsoriu.

AHMA, Fons marquesos de CastellDOSRIUS.

TORRENT DE SA FONT

13 de juny de 1437. Capbrevació feta per Antoni Pujals a favor del vescomte de Cabrera. Reconeix que té sota domini directe, entre altres coses, un camp anomenat Mas Oller, que afronta a orient amb Fogueres del Molí mitjançant el Torrent de sa Font, o dels Hortals.

Fons patrimonial Torres Pujals.

TORRENT DE LA FONTBONA

Neix al Pla de les Arenes i baixa cap a Terrers de Cerdans.

23 de març de 1840. Conveni entre Ramon Serres, pagès de St. Hilari Sacalm i Joan Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, per conduir les aigües del Torrent de Fontbona al mas Ferrer de St. Pere Desplà.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DE LA GALTERA

28 de maig de 1760. Retificació atorgada pel Bat-

lle General del Principal de Catalunya a favor de Jaume Aulet, pagès d'Arbúcies, per la facultat de prendre l'aigua que discorre del torrent o riera anomenada de l'Aulet, des de la resclosa del Molí de l'Aulet fins al Pla de les Arenes i el Torrent de la Galtera, anomenat vulgarment Besús.

Fons patrimonial de ca n'Aulet.

GALTERA, pendís suau d'una muntanya o altra elevació del terreny. Derivat de *galta*.

(V. VI, pàg. 142, *Diccionari Català-Valencià-Baleàric*, Alcover-Moll)

TORRENT DE LES GATELLEDES

Febrer de 1627. En les anotacions que fa en Regàs de Lliors sobre el Botatge de les Agudes, diu que la parròquia d'Arbúcies comença al torrent de Cony o camí de Vaques envers Sta. Fe, seguint sempre el camí públic fins que troba el Torrent de les Gatalledes d'en Vilar d'Arbúcies.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual II.

TORRENT GLANER

4 de maig de 1640. Establiment emfitèutic atorgat per Jaume Pujals a favor de Silvestre Ferrer, habitant de Breda, d'una peça de terra situada en el lloc anomenat la Brolla del mas Mercader, que afronta a sol ixent amb el Torrent Glaner.

Fons patrimonial Torres Pujals.

GLANER, alzina o roure que produeix glans. Del llatí GLANDARIU.

(V. VI, pàg. 311, *Diccionari Català-Valencià-Baleàric*, Alcover-Moll)

TORRENT DE GOMARA

4 de novembre de 1889. Acta de partió i amollo-nament del terme municipal d'Arbúcies. En el terrenal de Viladrau, entre el camí biennal d'Arbúcies a Viladrau i la baga de Cubells es troba el torrent de Gomara.

AHMA

GOMARA, llinatge existent a Barcelona, Malgrat, etc.

(V. VI, pàg. 334, *Diccionari Català-Valencià-Baleàric*, Alcover-Moll)

TORRENT DE GOMBETA

11 de novembre de 1578. Precari concedit pel paborde de St. Salvador de Breda a favor de Grau Montserrat Vilar, pagès d'Arbúcies, en el qual consta que en Vilar té sota domini directe del Benefici de Nostra Senyora de Gràcia d'Arbúcies, una peça de terra, afrontant a orient amb el Torrent de Gombeta.

APA, Lligall Benefici de la Marededéu.

GOMBETA, CUMBERT, llinatge existent en diverses poblacions, que podria provenir del nom propi germànic GUNDOBERT. *Gombeta* podria ser la forma femenina.

(V. VI, pàg. 476, *Diccionari Català-Valencià-Baleàric*, Alcover-Moll)

TORRENT DE LES GUANS

1 de juny de 1619. Establiment atorgat per Francesc Regàs de Lliors a favor de Pau Torrent, habitant de Lliors, d'un tros de terra en el lloc anomenat les Guans, en què li dóna empriu de passar l'aigua per poder regar des seves terres, això és, el torrent que es troba abans d'arribar a la seva casa, anomenat Torrent de les Guans.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

TORRENT DE L'HOM

3 de març de 1663. Venda perpètua atorgada per Gaspar Ferrer i Joan, son fill, pagesos de St. Pere Desplà, a favor de Gaspar Masmiquel i els seus, habitant en la mateixa parròquia, d'una peça de terra constituïda en el lloc anomenat el Salt, de pertinences del mas Riera, propi de can Ferrer. Entre els diferents pactes es diu que podrà tenir dues vaques amb els seus nadons a Sitges i podran pasturar i ramar des del camí de la Vinyassa fins al Torrent anomenat de l'Hom.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DE L'HOMENIC

El seu curs davalla de les vinyes del Roquer i tra-

vessa el Camp de l'Oliver fins al passeig de Mn. Anton Serres. Avui és el carrer del Torrent de l'Homenic.

TORRENT DE N'IGLÉSIES

12 de març de 1463. Permuta atorgada per Arnau i Joan Riera (de la Pineda) amb en Joan Aulet, d'una peça de terra boscosa que antigament hi havia al molí del mas Tort, que afronta amb el Torrent de n'Iglésies de Joanet.

Fons patrimonial de ca n'Aulet d'Arbúcies.

TORRENT DE LLONGA LLIBERT

8 d'abril de 1565. Capbreu dels Villena de la casa Horta de Campins. Antic Parera, àlies Vidal i Beneta Vidala, muller seva, reconeixen tenir sota domini directe d'aquests senyors una peça de terra anomenada Llonga Llibert, que afronta a sol ixent amb el Torrent de Llonga Llibert.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III.

TORRENT DELS LLORERS

6 de febrer de 1754. Capbreus dels Castellldosrius. Julià Roc i Pendó, pagès de la par. d'Arbúcies, reconeix tenir sota domini directe d'aquests senyors, una peça de terra en part cultiva i en part boscosa, situada en la mateixa par. d'Arbúcies, en el lloc anomenat el Torrent dels Llorers, en qual es troba construïda la casa anomenada d'en Pendó.

AHMA, Fons marquesos de Castellldosrius.

LLORERS, arbre de la família de les lauràcies, que fa de dos a quatre metres d'alt i té les fulles coriàcies, les flors blanques-groguenques i els fruits en baia negra quan és madura. Del llatí LAURARIU, derivat de LAURU.

(V. VII, pàg. 56, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT MAL

9 de febrer de 1277. Venda atorgada per Guillem Pagès i Marianna, la seva esposa, de la par. de St. Feliu de Buixalleu, a favor de Guillem Mola i Guillerma, esposa seva, d'Arbúcies, d'una peça de terra en el lloc anomenat Torrent Mal, o sigui, vers a

Pous, *Torrente Mal sive ad Poses*.

APA, Lligall de delmes.

TORRENT DE MAS GENER

31 d'agost de 1313. Capbreus dels Dosrius Cartellà. Ramon Roquer reconeix tenir sota domini dels Dosrius la casa i vinya en el lloc anomenat mas Roquer, que afronta a occident amb el torrent que discorre de mas Gener. Avui és conegut com a Torrent del Palau.

AHMA, Fons marquesos de Castellldosrius.

TORRENT DE MAS JOAN

26 de setembre de 1313. Capbreus dels Dosrius Cartellà. Maria Dalmau i Berenguer, son marit, reconeixen tenir sota domini dels Dosrius la borda i vinya que tenen en el lloc anomenat Mas Roquer, que afronta a occident amb el torrent que discorre del mas Joan a la riera d'Arbúcies.

AHMA, Fons marquesos de Castellldosrius.

TORRENT DE MASNOU

7 de febrer de 1460. Establiment atorgat per Pere Roquer, clergue, beneficiat de la Marededéu d'Arbúcies, a favor d'Arnau Rafart d'aquest vila, d'un camp de terra situat en el lloc anomenat Masnou, que afronta a migdia amb el torrent anomenat de Masnou. Avui és el Torrent dels Capellans.

APA, Lligall Benefici de la Marededéu.

TORRENT DE MASSANER

12 de setembre de 1555. Capbreu del Monestir de St. Marçal del Montseny. Francesc i Pere Climent Pujals, pare i fill, pagesos de la parròquia d'Arbúcies, reconeixen tenir sota domini directe d'aquest monestir, una peça de terra erma, de pertinences del mas Dalmau de Ridaboix, que afronta a migdia amb el Torrent de Massaner.

ACA. Secció de Monacals. Fons Benedictins, vol. 806-807, de la sèrie general.

TORRENT DEL MAS NOGUERA

1555. Capbreu del Monestir de St. Marçal del Montseny. Alfons Quadres, pagès de la parròquia

d'Arbúcies, reconeix tenir sota el domini directe d'aquest monestir, una peça de terra, part cultiva i part boscosa, que fou de pertinences del mas Plana, situada en el lloc anomenat Sobre les Quadres, afrontant a occident amb el torrent anomenat de Mas Noguera.

ACA, Secció de Monacals. Fons Benedictins, vol. 806-807, de la sèrie general

TORRENT DE MAS SOLER

25 d'abril de 1775. Establiment atorgat per Miquel Fogueres del Molí, de la par. d'Arbúcies, a favor de Francesc Ferrer, ferrer de la vila d'Arbúcies, d'un tros de terra que divideix i separa una partida de terra anomenada Mas Soler, situada prop de la vila, que afronta a sol ixent amb Josep Talleda, mitjançant el Torrent anomenat del Mas Soler, avui Torrent dels Capellans.

Fons patrimonial de la família Soms Ferrer.

TORRENT D'EN MAINOU / MAYNOU

23 d'abril de 1579. Capbreu de les rendes de la Rectoria d'Arbúcies. Miquel Rafart i Giralt Rafart, pare i fill, pagesos de la Celleria d'Arbúcies, reconeixen tenir sota domini directe del Rector, entre altres coses, una peça de terra en el lloc anomenat la Vinyassa d'en Rafart, que afronta a cers amb el Torrent d'en Maynou.

APA, Institución, demarcación y alodios de la parroquia de Arbucias.

TORRENT DEL MINYÓ

1 de desembre de 1873. En l'Inventari de la casa i béns de Quirze Ninou es troba una peça de terra de vinya situada en el Torrent del Minyó.

Document de Maria Teresa Morera Cortina

21 d'abril de 1922. Inventari de l'herència d'Agustí Masferrer i Solà, presa per la seva esposa N'Engracia Saurí i Pol i el seu fill Delfí Masferrer i Saurí. Entre altres coses, una peça de terra anomenada Baga de la Garda, que afronta al nord amb el torrent anomenat del Minyó o de Cal Gall.

Fons patrimonial de la família Masferrer (can Delfí).

TORRENT DE MONTSANT

29 d'abril de 1677. Establiment atorgat per Pere Buxó, francès, mestre de cases i el seu fill Francesc Buxó, propietaris de la casa Buxó, situada al Castell de Maús, de la vila, a favor de Francesc Parcet, bracer de la vila d'Arbúcies, d'una peça de terra que afronta a orient amb el torrent de Montsant, avui carrer Montseny.

APA

TORRENT DEL MORER

3 de maig de 1777. Acta de relació entre Pere Masferrer i Francesc Ridorsa, sobre una qüestió de fer passar l'aigua que discorre del Torrent anomenat del Morer, per un rec que en Ridorsa intenta fer en terreny d'en Masferrer.

Fons patrimonial de Fèlix Ferrer.

22 de novembre de 1875. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, mare i fill, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta el mas Morer, que afronta a cers amb part del torrent anomenat del Morer.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart.

10 de juliol de 1888. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, mare i fill, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta el mas Morer, que afronta a cers en part amb el Torrent anomenat del Morer.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart.

TORRENT DE LES MOVERIAS

18 de febrer de 1703. Capbreus dels CastellDOSRIUS. Maria Horta, viuda de Joan Horta, pagès de St. Feliu de Buixalleu i Francesc Horta, fill seu, reconeixen tenir sota domini directe dels CastellDOSRIUS el mas anomenat Juià, antigament Bassia, totalment derruït, amb les seves terres i possessions, situat en la par. d'Arbúcies, afrontant a orient amb el torrent de Trilla, en aquesta data anomenat de les Moverias.

AHMA, Fons marquesos de CastellDOSRIUS.

MOVERIAS, no sabem si podria venir de MOURE, del llatí MOVERE. 1a. doc.: orígens.

En el català occidental i Mallorca aquest verb era

usat en el sentit de proposar o fer una cosa i també en el fet de brotar un vegetal, usat en general entre la gent del camp.

(V. V, pàg. 823, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DE NIU BO

16 de gener de 1284. Establiment atorgat pel paborde de Gener de la seu de Vic, a favor d'Andreu de Vilar i a sa muller i fills, de la par. de Sta. Maria de Lliors, d'unes peces de terra, de les quals una afronta amb el Torrent de Niu Bo. Torna a ser esmentat el 1712. Probablement que sigui el mateix que avui s'anomena de Nigó.

ACV, Pabordia de Gener doc. núm. 11.

TORRENT DE L'OLM

11 d'agost de 1716. Capbreus del monestir de St. Pere Cercada sobre les rendes de Joanet. En les afrontacions del mas Torrent, propi de Francesc Pla, s'esmenta el Torrent de l'Olm.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

OLM, veure OM, arbre de la família de les ulmàcies, que es fa molt alt; la seva fusta és molt dura i no s'esquerda, i s'emprava especialment per fer braços de carro. Llinatge existent a Sta. Coloma de Farners, Sant Hilari Sacalm, etc., en les dues variants, però també és freqüent la grafia *Homs* en altres contrades. (V. VII, pàg. 906, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE L'OLIVAR

14 de maig de 1729. Venda atorgada per Marià Pujol, pagès, a favor de Pere Buxaus, bracer de la par. d'Arbúcies, d'una peça de terra anomenada la Vinyota -avui can Boixaus Xic-, afrontant a orient amb el Torrent de l'Olivar.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DE LES ORSES

24 de desembre de 1769. Venda atorgada per Pere Oliveres i Teresa Sobirà, cònjuges de la vila d'Arbúcies, a favor de Pere Masferrer, paraire, d'un tros de terra que afronta a migdia amb en Morer, mitjançant el torrent anomenat de les Orses.

Fons patrimonial de la família Soms Ferrer

ORSA, femella de l'ós. Mamífer del gènere *Ursus*. Variant **ós**, **orso**, **onso**. Com a llinatge també trobem les variants ORTS i HORTS. Etimologia incerta. Probablement de llatí URCEA, o ORCEA, 'gera'. (V. VIII, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DEL PALAU

1428. Establiment atorgat pel procurador del vescomte de Cabrera a favor de Joan Roquer i Ribot, del mas Fàbrega o Fàbrica, que afronta a ponent amb el Torrent del Palau, avui Sot del Palau AHMA, Genealogia i crònica de la casa Roquer d'Arbúcies.

TORRENT DEL PLA DE VERN

29 de març de 1873. Conveni sobre renúncia i cessió de terreny entre Joan Ferrer d'una part i Joan Pujals de l'altra, tots d'Arbúcies. Entre les afrontacions s'esmenta el Torrent del Pla de Vern.

Fons patrimonial Torres Pujals.

TORRENT DE CAN PLA

22 de novembre de 1875. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, mare i fill, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta una extensió de terreny plantat de vinyes en el paratge anomenat Vinyes Velles d'en Pons, afrontant a migdia en part amb el Torrent anomenat de can Pla.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart.

10 de juliol de 1888. Inventari atorgat per Na Josefa Frigola i Joaquim Pons i Frigola, mare i fill, sobre els béns de la família Pons. Entre les diferents finques s'esmenta una extensió de terreny plantat de vinyes en el paratge anomenat Vinyes Velles d'en Pons, afrontant a migdia en part amb el Torrent anomenat de can Pla.

Fons patrimonial de la família Pons Lleonart.

TORRENT POCA FARINA

12 de gener de 1310. Venda atorgada per Ramon de Bruguera i Guilleuma, muller seva, de St. Quir-

ze d'Arbúcies a favor de Berenguer, fill de Pere Rafart, de la mateixa par., d'un tros de terra al torrent Poca Farina, sota el puig del Castell d'Aranyó. AHMA, Regest dels pergamins del mas Rafart d'Arbúcies.

TORRENT DE LA PRADELLA

29 de març de 1873. Conveni sobre renúncia i cessió de terreny atorgat entre Joan Ferrer d'una part i Joan Pujals de l'altra, tots veïns d'Arbúcies. Entre les afrontacions s'esmenta el Torrent o Sot de la Pradella, amb el mateix sentit.

Fons patrimonial Torres Pujals.

PRADELLA, planta de diferents espècies del gènere *Rumex*. Llinatge existent a Manlleu. Del llatí PRA-TELLU, diminutiu de PRATUM, 'prat'.

(V. VIII, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE PUIG LLOBÍ

10 de febrer de 1555. Venda atorgada per en Cortina a favor de Joan Regàs de Lliors, d'una peça de terra en el lloc anomenat Puig Gualba, sobre el camp del Graners, fins arribar a Coll Sa Ciureda on trenca el Torrent de Puig Llobí.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III

LLOBÍ, pertanyent o relatiu als llops. Del llatí LUPINU.

(V. VII, pàg. 38, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE REC D'ARNAU

7 d'agost de 1286. Venda atorgada per Guerau Cortina i Elisenda, sa muller, a favor de Pere Regàs de Lliors, d'una peça de terra anomenada Santa Albina. Afronta a migdia

amb el torrent de Rec d'Arнау, el mateix que el 1628 és el torrent de la Devesa d'en Vidal.

Fons patrimonial del Regàs de Lliors. Manual III, fol. 20

TORRENT DE LA RECTORIA

1712. Notes sobre la fundació de la parròquia d'Ar-

búcies: "*Més donà tots los alous que tenia en torn de dites cases y Iglesia, so del Torrent vulgarment dit de la Rectoria fins a la Riera Major...*"

També es diu Torrent dels Capellans.

APA, Institución, demarcación y alodios de la parroquia de Arbucias.

TORRENT DE REDIZAM

6 d'octubre de 1058. Donació atorgada per Giber-ga, viuda d'Odó de Sesagudes, al monestir de St. Marçal, de tots els alous que tenia en la par. d'Arbúcies, en el lloc conegut com Pujals i Riu Boix. En les afrontacions s'esmenta el torrent o aigua de Redizam "*torrent vel in aquam de "Redizam"*

ACA, Fons del monestir de St. Marçal.

REDIZAM, tornar a dir; repetir. Del llatí REDICERE. (V. IX, pàg. 254, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE REPIAIX

31 d'agost de 1313. Capbreus dels dosrius Cartellà. Bernat de Falgueres reconeix tenir sota domini dels Dosrius el seu mas de Falgueres i la borda de Castellar. En les afrontacions de la borda a la part de migdia s'esmenta el Torrent de Repiaix "*Ripayas*".

AHMA, Fons marquesos de Castelladosrius.

REPIAIX, topònim de la riera que aflueix al riu Tor-dera.

(V. IX, pàg. 378, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE RIDORSA

Agost de 1309. Concessió atorgada pels vescomtes de Cabrera a favor d'Arнау Puig, pagès de la par. d'Arbúcies, de fer un molí a la riera d'Arbúcies, des del torrent de *Castañilla* fins al Torrent de Ridorsa, en el lloc que ell vulgui.

AHMA, Drets d'aigua.

TORRENT ROVIRÓS

4 de juny de 1895. Venda atorgada per Margarida Borrell i Borrell, vídua i Jaume Cortina i Borrell,

solter, a favor de Narcís Zaragoza i Ametller, metge, veí de Lloret de Mar, d'una heretat anomenada la Cortina. En les afrontacions s'esmenta el torrent Rovirós.

AMB, Fons patrimonial de la família Oms de Blanes.

TORRENT SALT DEL MOLTÓ

11 d'agost de 1716. Capbreus del monestir de St. Pere Cercada sobre les rendes de Joanet. En les afrontacions dels masos Ridacòs i Vilafort, propis de Pere Miralpeix i Ridacòs, s'esmenta el Torrent Salt del Moltó.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

TORRENT DE SAULA

21 de gener de 1667. Venda a carta de gràcia atorgada per Salvador Canaleta, pagès, hereu del mas Canaleta de la par. de Joanet, a favor de Josep Corbera, pagès de St. Miquel de Cladells, d'un tros de terra de pertinences del mas Canaleta, en el lloc anomenat el Torrent de Saula, que afronta a migdia amb el mateix torrent, pujant amunt fins al sòl de l'aulet.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

TORRENT DE SEGRER

12 de setembre de 1555. Capbreu del Monestir de St. Marçal del Montseny. Bernat Joan Mataró, pagès de la parròquia de St. Cristòfol de Cerdans, senyot útil i propietari del mas Serra, de la parròquia d'Arbúcies, reconeix tenir sota domini directe d'aquest monestir, una peça de terra boscosa, situada en el lloc anomenat Torrent de Segrer, afrontant a orient amb el torrent d'aquest nom.

ACA, Secció de Monacals. Fons Benedictins, vol. 806-807, de la sèrie general.

TORRENT SOBRE LA FONT DE BLADA

4 de juny de 1895. Venda atorgada per Margarida Borrell i Borrell, vídua i Jaume Cortina i Borrell, propietari, a favor de Narcís Zaragoza i Ametller, metge, veí de Lloret de Mar, d'una heretat anomenada la Cortina. En les afrontacions s'esmenta el torrent sobre la Font de Blada.

AMB, Fons patrimonial de la família Oms de Blanes.

BLADA, 'arbre selvàtic de la família de l'auró': el seu nom resulta d'una alteració del grec i llatí PLATANUS 'plàtan', al qual s'assembla la blada en certs detalls, com la forma de les fulles; en els Pirineus centrals, i altres parlars del Nord, el nom de la blada conserva formes com *plade*, que presenten el resultat regular de PLATANUS, segons la fonètica històrica, mentre que en català la *p-* s'ha canviat en *b-* probablement per influència d'un altre nom, potser pre-romà. 1a. doc.: Lab. 1839; 1877, Costa. (V. I, pàg. 822, DECLC, J. Coromines)

TORRENT DE LES SOGUES

11 d'agost de 1716. Capbreus del monestir de St. Pere Cercada sobre les rendes de Joanet. En les afrontacions del mas Torrent, propi de Francesc Pla, s'esmenta el Torrent de les Sogues.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

SOGUES, escrit també SOGAS, llinatge existent cap a la part del Penedès. També podríem tenir SOGA, corda gruixuda que prové d'un mot llatí tardà SOCA, 'corda', potser d'origen cèltic, segons Coromines. (V. IX, pàg. 975, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT SOT DE LA PORQUERA

És el mateix sot de la Porquera, però el trobem anotat d'aquesta forma per Josep Sajaloli, procurador de la finca del Vidal a mitjan segle XX.

AMB, Fons patrimonial de la família Oms de Blanes.

TORRENT DE TERRERS

5 de juny de 1537. Confessió feta per Vicens Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, a favor del vescomte de Cabrera, sobre les possessions que té sota domini directe d'aquest senyor. Entre les diferents peces de terra i afrontacions s'esmenta el Torrent de Terrers.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TORRENT DEL TOLL

25 de desembre de 1598. En els límits del mas Rourell de Joanet, propi d'en Canaleta, s'esmenta el Torrent del Toll.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

TOLL, lloc profund d'un riu, sèquia o font, on l'aigua és neta i té poc moviment. La seva etimologia és incerta, però és molt probable que vingui d'un mot cèltic TULLOS, 'clos, forat', com proposa raonadament Coromines.

(V. X, pàg. 334, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DELS TORS

11 d'agost de 1716. Capbreus del monestir de St. Pere Cercada sobre les rendes de Joanet. En les afrontacions del mas Serrahïma, propi de Francesc Comas i Serrahïma, s'esmenta el Torrent dels Tors.

ADV, Fons parroquial de Joanet.

TORS, tronc d'una estàtua o figura humana. De l'italià *torso*, que ve del llatí THYRSUS, 'tija, tronc d'una planta'.

(V. X, pàg. 384, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE TRILLA

31 d'agost de 1313. Capbreus dels Dosrius Cartellà. Pere de Juià, de la par. d'Arbúcies reconeix tenir sota domini directe dels Dosrius el seu mas anomenat de Juià, que afronta a orient amb el Torrent de *Trilea* o Trilla.

AHMA, Fons marquesos de CastellDOSRIUS.

TRILLA, tros de terra prop de poblat, clos i amb casa, generalment regadiu i plantat principalment d'arbres fruiters. També es coneix amb aquest nom un camí de carro que passa pel jaç o areny d'un riu o riera. Del llatí TRICHILA.

(V. X, pàg. 525, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

TORRENT DE TEIXONERES

26 de febrer de 1527. Venda a carta de gràcia atorgada per Joan Terrers, pagès de Cerdans, a favor de Gaspar Ferrer, pagès de St. Pere Desplà, d'una peça de terra boscosa que afronta a migdia en part amb el torrent de Tuxonerres.

Fons patrimonial de can Ferrer de St. Pere Desplà.

TUIXÓ, veure TEIXÓ. TEIXONERA, cau del teixó. *Teixonera*, escrit sovint *Taxonera*, es troba com a llinatge existent a Arenys de Mar, Barcelona, etc. Del llatí tardà TAXONE, procedent del germànic *dachs*.

(V. X, pàg. 194, *Diccionari Català-Valencià-Balear*, Alcover-Moll)

